

Használati, karbantartási, alkatrész útmutató

ING. ROMEO AGUSTONI

DUPLEX LCT, LCT-R Zöldség-gyümölcs mosó és szárítógép

Gyártó: Ing. Romeo Agustoni srl, Milano-Olaszország,

<http://www.agustoniduplex.it/>

Jelen útmutató tartalmazza az **ING. ROMEO AGUSTONI-DUPLEX LCT és LCT-R zöldség-gyümölcs mosó és szárító gépek** részletes leírását, szerelési, üzembehelyezési, működési, karbantartási és tisztítási útmutatóját. A megnevezett készülékek tervezése, műszaki kivitelezése és legyártása gyártóilag szavatolt.

FIGYELMEZTETÉS: a zöldség-gyümölcs mosó és szárító gépek biztonsági és teljesítményre vonatkozó adatainak fenntartásához fontos betartani azokat a szerelési és karbantartási utasításokat, melyeket ez a leírás felvázol.

Jótállás

A készülék alapértelmezetten a vásárlás napjától számítva 12 hónap garanciában részesül.

A jótállás nem terjed ki olyan meghibásodásokra, amelyek nem szakszerű üzembehelyezésből, nem rendeltetésszerű használatból, a rendszeres karbantartás hiányából keletkeztek, valamint nem terjed ki a motorra és elektromos alkatrészekre.

Gyártói tanúsítványok

Minden "DUPLEX" márkajelzéssel ellátott termék megfelel a **2011/65/UE (RoHS)** (veszélyes anyagok elektromos alkatrészekben való használatára vonatkozó korlátozások), **2012/19/UE** (WEEE hulladék újrahasznosítás és kezelés), **1935/2004 EC** (nyomonkövethetőségi kötelezettségek) irányelveknek.

Bevezetés

Jelen használati útmutató a megvásárolt készülékének üzembehelyezésére, használatára és karbantartására vonatkozó utasításokat tartalmaz. Kérjük, olvassa át ennek tartalmát a készülék helyes használatának érdekében, majd őrizze meg és tárolja ezt hozzáférhető helyen.

A készülék helyes működése és annak hosszú élettartama csak szakszerű használat, időszakos karbantartás és tisztítás mellett biztosítható.

FONTOS: a gyártó nem vállal felelősséget semmi olyan meghibásodásra, kárra, amely a készülék nem szakszerű vagy rendeltetésszerű használatából keletkezett, például nem arra használták, amire a készüléket gyártották, vagy elmulasztott karbantartás és takarítás miatt következett be.

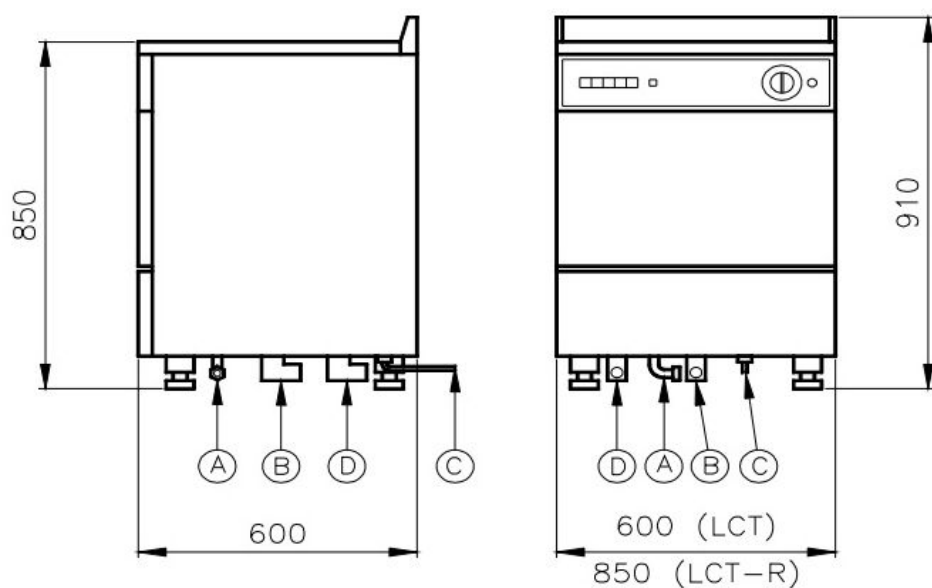
Ilyen meghibásodások esetén a jótállás nem érvényesíthető!

A gyártó fenntartja magának a jogot a készülékek műszaki paramétereinek módosítására előzetes értesítés nélkül.

Műszaki adatok:

Zöldségmosó centrifuga		LCT	LCT-R
Áramellátás	V - Hz	230/1/50	230/1/50
Teljesítmény	kW	50	50
Áramfelvétel	A	3.4	4.4
Mosótér űrtartalom	lt	48	48
Kapacitás/ töltet	leveles zöldség	2.5 kg-tól max. 3 kg-ig	2.5 kg-tól max. 3 kg-ig
	tömör zöldség	12 kg-tól max. 15 kg-ig	12 kg-tól max. 15 kg-ig
	hal	10 kg-tól max. 12 kg-ig	10 kg-tól max. 12 kg-ig
Ciklusidő	perc	7	7
Bemeneti víznyomás	bar	min. 1.5 - max. 4	min. 1.5 - max. 4
Terhelés nélküli zaj	dB(A)	50	50
Nettó súly	kg	88	115
Érintésvédelmi besorolás		IPX2	IPX2

Külső méretek, csatlakozások: (1.ábra)



A) Vízbekötés: ¾"

B) Csatorna csatlakozás: ø 40

C) Elektromos kábel

D) Csatorna túlfolyó csatlakozás: ø 24 (csak a LCT-R modellnél)

A készülék szállítása

A termék erősített és belülről szigetelt kartondobozban, raklapra rögzítve kerül kiszállításra.

Az áru kézbesítésekor feltétlenül ellenőrizze külsőleg a szállítmány épségét. Ha bármi sérülést észlel, kérje annak rögzítését a futárnál lévő Kárjegyzőkönyvbe és értesítse haladéktalanul a forgalmazóját.

Telepítés

Telepítse a készüléket a felhasználási célhelyiségbe, a műszaki adatlapon megjelölt szükséges bekötésektől 1, 1.5 m távolságra legfeljebb.

Beüzemelés

Válassza ki az önnek ideálisabb helyet, vízszintezze be a gépet. A készüléket nem kell padlóhoz rögzíteni.

1) Vízcsatlakoztatás: (lásd 1. ábra)

- vezetékes tiszta víz: csatlakoztassa a vizes slagot a készülék alján található $\frac{3}{4}$ "-es vízkiállásra (A), a másik végét pedig a fali hidegvizes csaphoz
- csatorna: csatlakoztassa a \varnothing 40-es csatorna csövet a készülék alján található kifolyóra (B) a másik végét pedig a helyszínen lévő csatorna kivezetésre
- túlfolyó csatorna: csatlakoztassa a \varnothing 24-es csatorna csövet a mellékelt gégecsőhöz és a másik végét csatlakoztassa a helyszínen lévő csatorna kivezetésre

2) Elektromos csatlakozás: az elektromos bekötés megfelel a CEI és EEC előírásoknak.

A készülék monofázisos (230V/50Hz) áramellátást igényel.

Az elektromos csatlakoztatás előtt ellenőrizze, hogy a helyszínen adott a készülék adatlapján is megjelölt feszültség.

- a bekötési pont elé szereljen egy biztosítókkal ellátott főkapcsolót
- az elektromos bekötési pont földeléssel kell legyen ellátva

A készülék EGYENPOTENCIÁLra hozható!

Tisztítószer feltöltés - csak az LCT modellnél

Töltse fel a készülék első/alsó részén található tisztítószer fiókját a speciális zöldség/gyümölcsmosáshoz alkalmas tisztítószerrel.

Bekapcsolás

FONTOS: ezt a készüléket csak betanított személyzet kezelheti!

Kapcsolja be a készüléket:

- csavarja le a kosár rögzítő csavarját
- vegye ki a kosarat
- töltse fel a kosarat a tisztítandó termékekkel
- helyezze vissza a kosarat óvatosan, forgassa be azt a helyre csatlakoztatásig
- rögzítse a kosarat a rögzítő csavarral
- forgassa az időzítő tekerő gombot a szükséges pozícióra
- válassza ki a szükséges programot
- nyomja meg a "LINE" gombot (kigyullad a megfelelő fényjelzés)
- állítsa be az áramlási intenzitást a 4 állású gombbal

N.B.: a kezdeti mosási fázis alatt fordítsa a szabályozót a 4. állásba, és majd fokozatosan fokozza a szintet az igényeknek megfelelően.

Csukja le a zárófedelelet.

A ciklus végeztével az időzítő fényjelzője kialszik.

Maradék szűrő

A mosás végeztével távolítsa el a maradék szűrőt és mossa át folyóvízben.

Szűrőrács

Valamennyi mosótank feltöltésnél a szűrőrács automatikusan átmosódik.

N.B.: nagyobb mennyiségű maradék összegyűlése esetén csavarja le a szűrőt rögzítő csavart és mossa át a szűrőt folyóvíz alatt.

Készülék leírása

A zöldségmosó-centrifuga készülék automatikusan lefutó mosó-, öblítő- és centrifugáló programmal rendelkezik zöldség mosása esetén valamint CSAK mosóprogrammal gyümölcs vagy hal mosása esetén, lásd részletesebben:

- zöldség és gyümölcs mosás tisztítószerrel (csak LCT modell), ürítés, öblítés és ürítés, végső centrifugálás (leveles zöldségekhez való ciklus)
- halak mosása centrifugálás nélkül
- félautomata ciklus (folyamatos mosás).

A gép turbulens mosást biztosít az áramlási sebesség 4 különböző pozícióban való beállításának segítségével; a kosár eltávolítható a maximális higiénia érdekében, a kör alakú mosótér könnyen tisztítható.

A zöldség és gyümölcs mosási ciklus alatt a tisztítószer adagolása automatikusan történik (csak LCT modellnél) megkönnyítve a föld és egyéb gombaölő szennyeződések eltávolítását; a későbbi öblítés turbulens módon és teljesen regenerált vízzel történik.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Ezen zöldségmosó-centrifuga készülékek CE jelöléssel rendelkeznek.

A felhasználónak követnie kell minden a biztonságos felhasználás és karbantartásra vonatkozó utasítást, amelyet a jelen használati útmutató tartalmaz.

A készülék maximális biztonságos használata érdekében a felhasználóknak az alábbiakat kell követnie:

- a beüzemelés, bevizsgálást és karbantartást csak szakembernek szabad elvégeznie,
- amennyiben a készülék tartósan használaton kívül van, áramtalanítani kell azt,
- áramtalanítsa a készüléket minden takarítás vagy karbantartás előtt,
- ne spriccoljon vizet a készülék borítására vagy vezérlő paneljére, kerülje a készülék beázását vagy az elektromos részek szigetelésének rongálását.

A felhasználó sérülésének elkerülése érdekében a készülék az alábbi biztonsági elemekkel van ellátva:

- biztonsági mikrokapcsoló a fedélben: a készülék csak lecsukott fedéllel centrifugál, nyitott fedélnél a program nem indítható
- elektromos fék: ez azonnal leállítja a motort centrifugálás közben
- mosótér nyomáskapcsoló: felügyeli a vízszintet a mosótérben
- gyűjtőtank nyomáskapcsoló (csak LCT-R modellnél): felügyeli a gyűjtőtankban lévő vízszintet.

KARBANTARTÁS

Tisztítani és karbantartani csak leállított és áramtalanított gépet szabad.

A készülék nem igényel speciális karbantartást. A készülék helyes működésének érdekében ellenőrizze és végezze el a következőket:

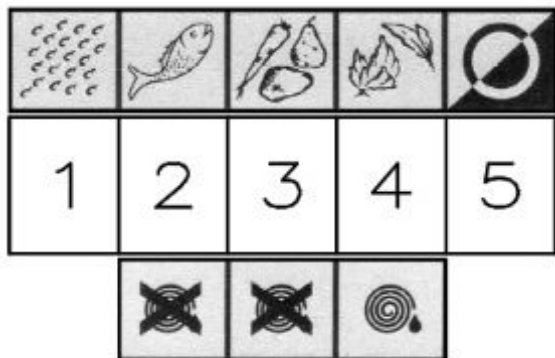
- a napi munka végeztével vegye ki a kosarat, takarítsa azt át alaposan; távolítsa el a maradék gyűjtőszűrőt és mossa azt át folyóvíz alatt
- takarítsa és szárítsa ki a mosóteret a kellemetlen szagok kialakulásának érdekében
- N.B.: a korábban leírt 2 mozzanat az LCT-R modellnél a gyűjtőtankra is vonatkozik

- kenje be élelmiszerbiztos olajjal a kosár rögzítési pontjait megkönnyítve a kosár bármikori eltávolítását és megelőzve az esetleges vízkő vagy egyéb szennyeződéses lerakódást
- ne spriccoljon vizet a kezelőpanelre, miközben a készülék ép mosást végez
- ellenőrizze időszakosan a vízcsatlakozást, csatorna csatlakozás(okat) és az ékszíjat; egy szivárgó cső kellemetlen károkat okozhat az elektromos alkatrészekben
- **N.B.: minden telepítési, javítási és karbantartási műveletet csak szakember végezhet.**

VEZÉRLŐ PANEL LEÍRÁSA

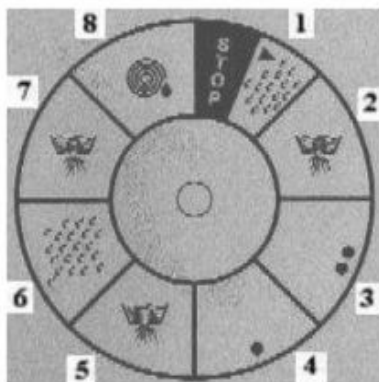
A készülék beépített kezelőpanellel van ellátva (4. ábra), a nyomógombok segítségével a szükséges tisztítóprogram és időzítő állítható be.

Nyomógombos programválasztó



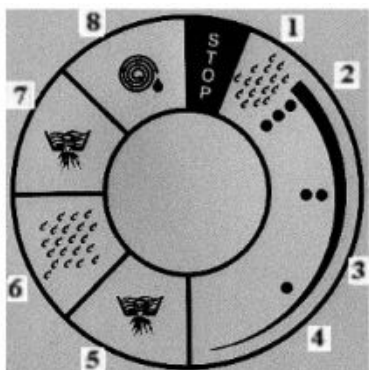
1. Folyamatos mosás (kiolvasztás)
2. Hal mosás
3. Nehéz zöldség és gyümölcs mosás
4. Leveles zöldség mosás
5. Line gomb (a controll fény kigyullad)

Időzítő forgókapcsoló - LCT modell








1. Előmosás
2. Ürítés
3. Mosás 2 percig
4. Mosás 1 percig
5. Ürítés
6. Öblítés
7. Ürítés
8. Centrifugálás

Időzítő forgókapcsoló - LCT-R modell



1. Mosás 3 perc 40 sec.-ig
2. Mosás 3 percig
3. Mosás 2 percig
4. Mosás 1 percig
5. Ürítés
6. Öblítés
7. Ürítés (a gyűjtőtankba)
8. Centrifugálás

Mosó-programok részletes leírása

	<p>Folyamatos mosás 10/12 kg max (hal, csirkemell, stb.)</p> <ul style="list-style-type: none"> - forgassa el az időzítő tárcsát bármely állásba - mosson kb. 12/15 percig - nyomja meg a HAL programot <p>A készülék lefolytatja a teljes mosás, öblítés és ürítés fázisokat automatikusan.</p>
	<p>Hal 10/12 kg max (garnélarák, tintahal, stb.)</p> <ul style="list-style-type: none"> - forgassa a forgótárcsát az előmosás állásba, amennyiben a hal nagyon ragacsos (LCT-R modell esetén a 3 perces állásba) - amennyiben a hal normál állapotban ragacsos, használja az időzítő forgótárcsát az 1 vagy 2 perces ciklusidőre <p><i>Mosási ciklus ELŐMOSÁSSAL (csak LCT modell)</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Előmosás, 2. Ürítés, 3. Mosás, 4. Ürítés, 5. Öblítés, 6. Ürítés <p><i>Normál mosási ciklus</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Mosás, 2. Ürítés, 3. Öblítés, 4. Ürítés (LCT-R modell esetén a gyűjtőtankba)
	<p>Tömör, nehéz zöldségek és gyümölcsök 12/15 kg max (sárgarépa, fehérrépa, krumpli, körte, szőlő, stb.)</p> <p>Helyezze a zöldségeket és az egész gyümölcsöket a kosárba. Azon zöldségeket, amelyeket úgyis darabolni kell majd (pl. édeskömény), lehet már előre feldarabolva behelyezni a kosárba.</p> <p>Forgassa az időzítő tárcsát 1 vagy 2 perces mosási ciklusra, ahogyan szükséges</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Tisztítószer adagolás (csak LCT modell), 2. Mosás, 3. Ürítés, 4. Öblítés, 5. Ürítés (LCT-R modell esetén a gyűjtőtankba)
	<p>Leveles zöldségek 2.5-3 kg max. (saláta, spenót, stb.)</p> <p>Távolítsa el a gyökereket és a nem szükséges részeket.</p> <ul style="list-style-type: none"> - vágja le a leveleket kb. 5-6 cm hosszúságra - állítsa az időzítőt 1 perces mosásra normál szennyeződés esetén, 2 perces mosásra a földdel telítettebb levelek esetén <p>Mosási ciklus</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Tisztítószer adagolás (csak LCT modell), 2. Mosás, 3. Ürítés, 4. Öblítés, 5. Ürítés (LCT-R modell esetén a gyűjtőtankba), 6. Centrifugálás
	<p>Gyűjtőtank ürítésre figyelmeztető jelzés</p> <p>Csak a mosási ciklus végén kell használni.</p>

FONTOS: soha ne használja a centrifugálás tömör/nehéz zöldségek vagy hal tisztítása esetén.

A centrifugálás csak leveles zöldségek esetén használja (2.5 max. 3 kg).

Ne nyissa fel a fedelet a centrifugálási ciklus alatt. Ez esetben egy biztonsági szerkezet azonnal leállítja a kosár forgását.

Alkatrészek:

Cserealkatrészek rendelésekor jegyezze fel és küldje be a készülék jobb oldalán található azonosító matricára nyomtatott pontos modellszámot, a termék cikkszámát és szériaszámát valamint az angol nyelvű használati útmutatóban fellelhető alkatrész pontos cikkszámát (6. ábra, 2. táblázat).